

2024年2月6日号



## 2023年度日本政府補正予算 UNFPA史上最高額

Fiscal Year 2023 Government of Japan Supplementary Budget: Record High for UNFPA

日本政府は2023年度補正予算から、UNFPAに対して2,200万米ドル以上の拠出を行うことを決定しました。この支援を受け、UNFPAは紛争や危機に見舞われた世界19か国で、女性の健康と権利を守るプロジェクトなど人道支援事業を実施します。この事業には、ガザとヨルダン川西岸における安全な出産の確保、イエメンやウガンダにおける性と生殖に関する健康と保護の緊急サービスの提供などが含まれます。また、戦火に見舞われたウクライナで、生命を救うサービスへの持続的なアクセスにも寄与します。

UNFPA事務局長ナタリア・カネムは「危機が起きたとき、女性と女児は最も高い代償を払う立場に置かれます」と述べています。

#UNFPATHANKSJAPAN

▶ 詳しくは[こちら](#) (英語)

The Government of Japan has allocated record-level Supplementary Budget funding to UNFPA to provide women and girls with essential life-saving services to protect the lives of the most vulnerable. UNFPA will use the funding, amounting to more than USD \$22 million dollars, across 19 conflict- and crisis-affected countries around the globe. "When crisis strikes, women and girls pay the steepest price," said UNFPA Executive Director Dr. Natalia Kanem.

UNFPA country offices are providing support to ensuring safe births in Gaza and the West Bank; delivering essential sexual and reproductive health and protection emergency services in Yemen



and Uganda. UNFPA in Ukraine also continues to be supported through the Supplementary Funding in providing safe places to women and other life-saving services as the war continues into its 3rd year.

## タンザニア：日本政府、妊産婦の死亡防ぐ支援

Tanzania: Japan supports efforts to prevent maternal deaths through UNFPA

1月31日、在タンザニア日本国大使館とUNFPAは、カスル県とキボンド県にあるニヤルグス難民キャンプとンドウタ難民キャンプ、およびキゴマ州のホストコミュニティにおける妊産婦死亡を防ぐための資金援助協定に署名しました。女性や青年期の男女、初産の若い母親など、113,000人以上の人々が、日本とUNFPAの新たなパートナーシップから恩恵を受けることとなります。

ダルエスサラームで開かれた調印式で、三澤康 駐タンザニア日本大使は「日本はユニバーサル・ヘルス・カバレッジの達成を通じて、世界中の人々の健康改善に貢献しています」と述べました。UNFPAタンザニア事務所代表のマーク・ブライアン・シュライナーは「日本の経済的援助によりUNFPAはタンザニアが受け入れを行っている難民キャンプで、女性と少女の命を救う活動を行っています」と述べました。

#UNFPAthinksJAPAN

▶ 詳しくは[こちら（日本語）](#)

On 31 January, The Embassy of Japan in Tanzania and UNFPA signed a funding agreement for support to sustain life-saving interventions to prevent maternal death in Nyarugusu and Nduta refugee camps in Kasulu and Kibondo districts respectively as well as the host communities of the Kigoma region. The signed agreement allocates USD \$359,964 to supply reproductive health commodities in the refugee camps and the host community over 2024. Additionally, funds will procure essential medical equipment and train frontline health workers to ensure the delivery of quality sexual and reproductive health services.

At the signing ceremony in Dar es Salaam, His Excellency Mr. Yasushi Misawa, Japan's Ambassador to Tanzania, emphasised, "Japan is committed to improving the health of people around the world by achieving Universal Health Coverage". Mr. Mark Bryan Schreiner, UNFPA's Country Representative to the United Republic of Tanzania, commented, "Thanks to Japan funding, UNFPA is delivering life-saving care to women & girls in Nyarugusu and Nduta camps being hosted by the United Republic of Tanzania."



## ICPD30 「人口動態の多様性と持続可能な開発に関するグローバル・ダイアログ」日本が共催を決定

Japan to Co-host ICPD30 Global Dialogue on "Demographic Diversity"

日本政府はバングラデシュとブルガリア（予定）と共に、国際人口開発会議30周年（ICPD30）を記念して行われる「人口動態の多様性と持続可能な開発に関するグローバル・ダイアログ」を共催することを決定しました。2024年5月15日から16日にかけて、バングラデシュのダッカで開催予定です。日本は少子高齢化の課題に取り組むパイオニアとして、このダイアログをリードする役割が期待されています。世界の人口動態はここ数年で大きく変化しており、持続可能な開発に影響を与えています。政府が医療、教育、住宅、インフラへの投資を最適化するには、人口の変化を理解し、2030年以降



の人口政策に組み込む必要があります。このダイアログでは、将来の社会経済状況を形作る世界的および地域的な人口動態と多様性を話し合い、学術界、シンクタンク、技術専門家、市民社会、民間部門、地方政府および中央政府から約200名の代表者が集まる予定です。

#UNFPAthinksJAPAN

▶ 詳しくはこちら（英語）

The Government of Japan is allocating USD \$0.5 Million to co-organise the ICPD30 Global Dialogue on Demographic Diversity and Sustainable Development, together with Bangladesh and Bulgaria (TBC). This event is scheduled to take place in Dhaka, Bangladesh 15 – 16 May 2024. This is one of the three Global Dialogues that are being planned as part of the review process of the International Conference on Population and Development (ICPD) Programme of Action as it celebrates the 30th anniversary in 2024.

As a long standing donor to UNFPA and a country that continues to experience rapid ageing and low fertility, Japan is enthusiastic about not only contributing funding but also technical insights in shaping and facilitating this important event.

The Dialogues will bring together participants in person to celebrate the comprehensive vision of population and development set out 30 years ago. It will be structured to encourage debate, and challenge assumptions/biases and search for a deeper understanding of complex issues that underpin the ICPD. Furthermore the Global Dialogue will reaffirm the central role of the ICPD in sustainable development.

## コンゴ民主共和国：日本政府支援の移動式超音波検査 母子の健康向上に寄与

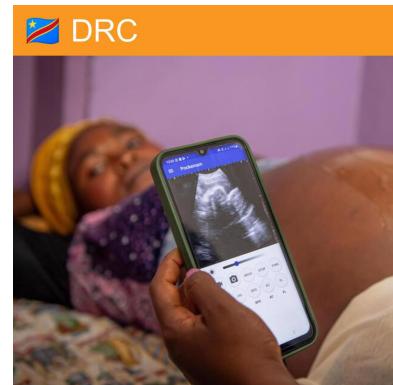
UNFPA handed-over portable ultrasounds purchased with funding from Government of Japan Portable, contributing to the improvement of maternal and child health.

紛争が続いているコンゴ民主共和国北キブ州では、保健システムとサービスの提供、特に性と生殖に関する健康やジェンダーに基づく暴力に関する情報とサービスへのアクセスが困難となっています。UNFPAコンゴ民主共和国事務所は、日本政府の支援により、移動式超音波検査機器6台を供与しました。軽量で持ち運び可能なこの機器は、電力不足や、医療施設へのアクセスが脆弱であるような不安定な人道的状況でも使用が可能です。北キブ州の保健センターでは、2023年6月の導入以来600回以上の超音波検査が実施され、1,100回以上の出産が行われ、包括的で質の高い妊産婦保健サービス提供の強化に役立てられています。

#UNFPAthinksJAPAN

▶ 詳しくはこちら（英語）

In conflict-ridden North Kivu Province, Democratic Republic of the Congo (DRC), accessing crucial health services, particularly those related to reproductive and sexual health and gender-based violence, has been challenging. To address this, UNFPA DRC Office, supported by the Government of Japan, has donated six portable ultrasound machines. These devices, introduced in June 2023, have already conducted over six-hundred (600) ultrasound exams and recorded more than eleven-thousand (1,100) deliveries in health centers across the province. The initiative not only provides immediate healthcare support but also contributes to enhancing comprehensive maternal health services in this challenging humanitarian context.



## その他のトピックス

Other topics

- ガザ地区 “早産が増加”避難所で出産も 妊婦と赤ちゃん状況は (NHK)
- ガザ地区 戦時下の出産は ~国連人口基金 パレスチナ事務所所長に聞く
- ガザの病院攻撃停止に向け 国連の3機関が「緊急行動」呼びかけ (テレビ朝日)
- 現代女性の「リプロダクティブ・ヘルスケア」を考えよう (CREA)
- 焦点：戦争の「隠れた前線」、ウクライナで家庭内暴力が大幅増加 (ロイター)
- 世界人口80億人 女性の権利と妊娠出産 (ハーパーズバザー)
- 少子化対策、増強すべきは「権利と選択」世界人口白書 (Asahi Shimbun Globe+)
- UNFPA 助産専門官 増田智里インタビュー (外務省 国際機関人事センター)
- 日本などアジア各国、少子化対策に巨額投資 効果は生まれるのか (BBC News)
- 女性を人口目標の道具にしない 国連人口基金 出生率の考え方を提言 (朝日新聞)





[Website](#)

[Twitter](#)

[Instagram](#)

[Facebook](#)

[YouTube](#)

本メールは [tokyo.office@unfpa.or.jp](mailto:tokyo.office@unfpa.or.jp) より [tokyo.office@unfpa.or.jp](mailto:tokyo.office@unfpa.or.jp) 宛に送信しております。  
〒150-0001 東京都渋谷区神宮前5-53-70 国連大学ビル7F 国連人口基金駐日事務所

[配信停止](#) | [登録情報更新](#)

